

**ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ**



**ГЕНЕРАЛЬНАЯ  
АССАМБЛЕЯ**



**СОВЕТ  
БЕЗОПАСНОСТИ**

Distr.  
GENERAL

A/39/206  
S/16501

26 April 1984

RUSSIAN

ORIGINAL: ARABIC

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ  
Тридцать девятая сессия  
Пункты 33 и 36 первоначального  
перечня\*  
ВОПРОС О ПАЛЕСТИНЕ  
ПОЛОЖЕНИЕ НА БЛИЖНЕМ ВОСТОКЕ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ  
Тридцать девятый год

Письмо Постоянного представителя Демократического Йемена  
при Организации Объединенных Наций от 23 апреля 1984 года  
на имя Генерального секретаря

Поскольку представитель Демократического Йемена является в настоящее время Председателем Совета Лиги арабских государств, имею честь просить распространить текст настоящего письма и приложения к нему в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи по пунктам 33 и 36 первоначального перечня и документа Совета Безопасности.

Абдалла Салех АЛЬ-АШТАЛ  
Посол  
Постоянный представитель  
Народной Демократической  
Республики Йемен при  
Организации Объединенных Наций

\* A/39/50.

## ПРИЛОЖЕНИЕ

Ссылаясь на факт перевода правительством Сальвадора своего посольства в Иерусалим, имею честь выразить наш решительный протест и глубокое возмущение в связи с этим актом, который представляет собой вопиющее нарушение соответствующих резолюций Совета Безопасности, в частности резолюции 478 (1980), соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и положений Устава Организации Объединенных Наций, в особенности статьи 25.

В связи с этим хотим напомнить, что в резолюции 478 (1980) Совета Безопасности, принятой 20 августа 1980 года, Совет постановил, в частности, не признавать "основной закон" и такие другие действия Израиля - оккупирующей державы, - которые направлены на изменение характера Священного города, призвал все государства-члены Организации Объединенных Наций подчиниться этому решению и осуществлять его и призвал те государства, которые учредили дипломатические миссии в Иерусалиме, вывести такие миссии из Священного города.

В связи с вышесказанным и в соответствии с решениями Конференции глав государств и правительств арабских стран, в частности резолюции одиннадцатой Конференции глав государств и правительств арабских стран, состоявшейся в Аммане, Иорданское Хашимитское Королевство, 25 ноября 1980 года, мы осуждаем перевод правительством Сальвадора своего посольства в город Иерусалим, поскольку это действие представляет собой нарушение резолюций Организации Объединенных Наций, положений Устава и международного права и заслуживает осуждения. Эта позиция является также враждебной по отношению к арабским государствам и палестинскому народу и свидетельствует о полной поддержке израильской агрессивной экспансионистской политики; указанный акт будет иметь серьезные негативные последствия для отношений арабских стран с Сальвадором.

### Члены Лиги арабских государств:

- |  |   |
|--|---|
| 1. Иорданское Хашимитское Королевство            | 12. Султанат Оман   |
| 2. Объединенные Арабские Эмираты                 | 13. Палестина   |
| 3. Государство Бахрейн                           | 14. Государство Катар                                       |
| 4. Тунисская Республика                          | 15. Государство Кувейт                                      |
| 5. Алжирская Народная Демократическая Республика | 16. Ливанская Республика                                    |
| 6. Республика Джибути                            | 17. Социалистическая Народная Ливийская Арабская Джамахирия |
| 7. Королевство Саудовская Аравия                 | 18. Королевство Марокко                                     |
| 8. Демократическая Республика Судан              | 19. Исламская Республика Мавритания                         |
| 9. Сирийская Арабская Республика                 | 20. Йеменская Арабская Республика                           |
| 10. Сомалийская Демократическая Республика       | 21. Народная Демократическая Республика Йемен               |
| 11. Иракская Республика                          |   |

-----